# Leckey Corner Sitter
# Leckey Ecksitz
# Il Corner Sitter Leckey
# Leckey Corner Sitter

LECKEY





USER MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
USER GUIDA D'USO
GUIDE DE L'UTILISATEUR

Otto Bock
QUALITY FOR LIFE

GB

# **Leckey** Corner Sitter

**0.1 Preface**

The Leckey Corner Sitter has been designed to improve posture and offer a better quality of life. This manual shows you how you can quickly and easily make use of all of the functions. The instructions on the safety and maintenance of the product will ensure that you will enjoy the use of this product for a long time.

**0.2 Intended Use**

The Leckey Corner sitter is intended for children with disabilities from the age of 1½-14. It can be used for long sitting which aids the therapeutic stretching of the ham strings. The Corner Sitter also provides minimal support for the pelvis and lower spine to promote sitting balance and function for the trunk and extremities from a sitting position.

**0.3 Declaration of Conformity**

James Leckey Design Ltd., as manufacturer with sole responsibility, declares that the Leckey Corner Sitter conforms to the requirements of the 93/42/EEC Guidelines.

**0.4 Terms of Warranty**

The Warranty applies only when the product is used according to the specified conditions and for the intended purposes, following all manufacturer's recommendations (also see our general terms of sales, delivery and payment).

# **Getting** Started



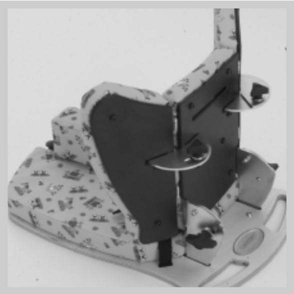
1.**1**

## **1**.0 How to Unpack and Assemble

Congratulations on purchasing your Corner Sitter. Your Corner Sitter will be boxed and wrapped in bubble wrap packaging on receipt. The Corner Sitter will be supplied with a hip belt and pommel and with your choice of accessories.

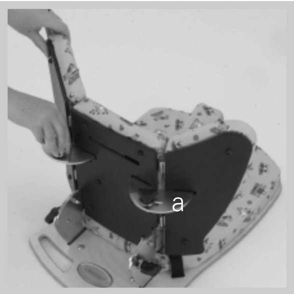
PLESE CHECK THAT YOU HAVE ALL THE PARTS YOU ORDERED

1.**1** The Corner Sitter will arrive folded. To assemble the Corner Sitter lift up the backrest to the required position and secure all 4 knobs.



**2**.0

**2**.0 The Corner Sitter is a portable floor seating unit with a handle at the back to make carrying easier.




2.**1**

### 2.**1** Lateral Adjustments

The sides of the Corner Sitter can be adjusted in towards the user to give additional lateral support. Simply release the two back adjustment knobs (a) (one on either side), select the position you require and re-tighten.




2.**2**

### 2.**2** Pommel

To adjust the depth of the pommel, pull up the pommel adjustment pin (a), select the position you require and release the pin.

GB

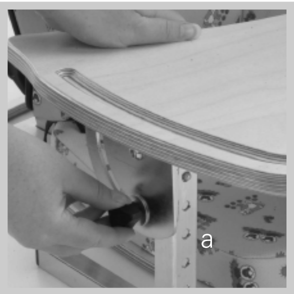



2.3

## 2.3 Back Angle Adjustment

A degree of back recline and prone angle can be achieved by loosening the adjustments knob (a) (one at either side), selecting the position you require and re-tightening the knobs. Please note that the backrest should be supported by the carer when adjusting the angle while the user is seated in the chair.

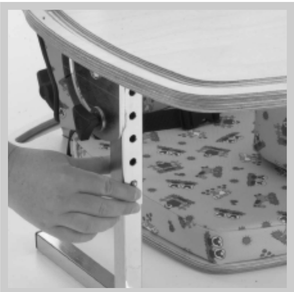
## 3.0 Accessories




3.1

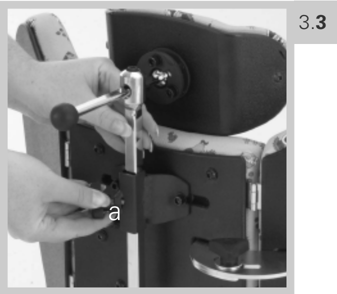
## 3.1 Tray Height and Angle Adjustment

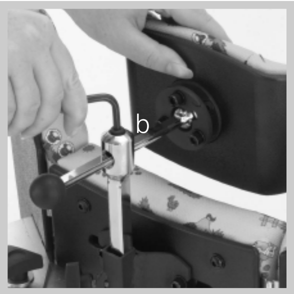
The Corner Sitter Table is height and angle adjustable.
To adjust the angle of the table, loosen the two table top adjustment knobs (a) (one on each side), select the position you require and re-tighten the knobs securely.



3.2

**3.2** To adjust the height of the table, press in poppers and position the leg to the relevant slot to obtain required height.




## 3.3 Multi Adjustable Contoured High Back

If a high back has been specified at the time of order, a bracket to fit the high back will already be attached. If the high back has been ordered separately then the high back bracket should be attached to the back of the seat by securing it with the two allen bolts supplied. The high back is height adjustable by loosening the knob (a). Once the required position is achieved knob (a) should be re-tightened securely. To adjust the depth, loosen the allen bolt (b), position as required and then re-tighten securely.

GB

## Safety Instructions

1. Carry out all adjustments and ensure that they are securely fastened before the chair is used.
2. When placing your client in the Corner Sitter, both for positional and safety reasons, always secure the hip belt first.
3. We recommend that clients should not be left unattended at any time whilst using Leckey equipment.
4. When Corner Sitter parts are not in use, we would advise that you store them together in a safe place for future use.

## How to Maintain

1. At least once a week, check that all fixings and fastening are in good condition.
2. When cleaning the Corner Sitter we would recommend that you use warm water and a non-abrasive detergent
3. If you are in any doubt as to the safe use of your Leckey Corner Sitter, or require any further assistance, please do not hesitate to contact your local dealer.

## Re-issuing Leckey Products

1. Most Leckey products have been assessed and ordered to meet individual needs, therefore, we recommend that before a product is being re-issued, a compatibility check has been carried out.
2. Ensure that the product has been cleaned thoroughly.
3. A complete safety check of the product must be carried out prior to re-issuing, this must include the following checks:
   a. Check that all locking mechanisms are functioning properly.
   b. Check that all locking bolts are working properly and in place.
4. Where possible, please ensure that a copy of the relevant instruction manual is kept with the product and passed onto the new user.

**Technical Data**
Dimensions in (cm) and Weights in (kg)

**Leckey Corner Sitter**

| Size | 1 | 2 | 3 |
|---|---|---|---|
| **Overall User Height** | 116.5 | 133 | 163 |
| **Seat Base** | | | |
| Length | 33.5 | 46 | 55 |
| Width | 38 | 42.5 | 47.5 |
| **Height in Folded Position** | 18 | 18 | 18 |
| **Weight of Product** | 9kg | 11kg | 13kg |
| **Backrest Height** | 30 | 40 | 50 |
| **High Back Height** | 12 | 14 | 16 |
| **High Back Adjustment** | 17 | 17 | 17 |
| **Pommel Adjustment** | 5 | 7.5 | 7.5 |
| **Max User Weight** | 30kg | 40kg | 50kg |
| **Degree of Angular Adjustment on Backrest** | | | |
| Prone | 15º | 15º | 15º |
| Recline | 20º | 20º | 20º |
| **Tray Sizes** | 64x45 | 64x45 | 64x45 |
| **Tray Height from Ground** | | | |
| Min | 22 | 22 | 22 |
| Max | 32 | 32 | 32 |

DE

# **Leckey** Ecksitz

## 0.**1** Vorwort

Der Leckey Ecksitz wurden so entwickelt, dass er die Körperhaltung verbessert und eine bessere Lebensqualität bietet. Diese Gebrauchsanleitung zeigt Ihnen, wie Sie einfach und schnell Gebrauch von diesen Funktionen machen können. Die Anleitungen zur Sicherheit und zur Instandhaltung dieses Artikels werden sicherstellen, dass Sie sich an dem Gebrauch dieses Artikels eine lange Zeit erfreuen können.

## 0.**2** Verwendungszweck

Der Leckey Ecksitz ist für Kinder mit Behinderungen im Alter von 1 1/2 bis 14 Jahren vorgesehen. Er kann zum Sitzen mit ausgestreckten Beinen benutzt werden, das das therapeutische Dehnen der Kniesehnen unterstützt. Der Ecksitz bietet zudem minimale Stütze für das Becken und die untere Wirbelsäule, um das Sitzgleichgewicht zu begünstigen und den Oberkörper und die Extremitäten in der Sitzposition zu stützen.

## 0.**3** Konformitätserklärung

James Leckey Design Ltd. erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass der  Leckey Ecksitz mit den Anforderungen der Richtlinie 93 /42 /EWG für Medizinprodukte übereinstimmt.

## 0.**4** Garantiebedingungen

Eine Gewährleistung kann nur übernommen werden, wenn das Produkt unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgesehenen Zwecken eingesetzt wird (siehe auch unsere allgemeinen Verkaufs-, Liefer- und Zahlungsbedingungen).

# Erste **Schritte**



1.**1**

**1**.0 **Auspacken und zusammenbauen**

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Leckey Ecksitzes. Ihr Ecksitz wird in Blasenfolie eingewickelt in einer Kiste geliefert. Der Leckey Ecksitz wird zusammen mit einem Beckengurt, einem Abduktionskeil und ggf. Zubehör ausgeliefert.

BITTE ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE BESTELLTEN TEILE GELIEFERT WURDEN.

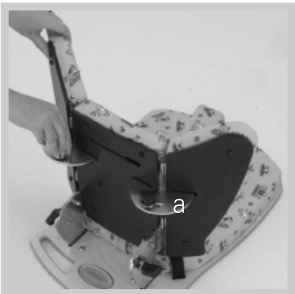
1.**1** Der Ecksitz wird gefaltet geliefert. Klappen Sie vor dem Gebrauch die Rückenlehne auf und sichern Sie sie mit allen vier Drehknöpfen.



**2**.0

**2**.0 **Einstellungen**

Der Leckey Ecksitz ist eine tragbare Sitzeinheit mit einem praktischen Tragegriff an der Rückenlehne.




2.**1**

2.**1** **Seitliche Verstellung**

Die Seitenteile des Leckey Ecksitz können nach innen im Winkel verstellt werden, um dem Benutzer zusätzlichen Halt zu bieten. Lösen Sie die jeweils links und rechts vorhandenen Drehknöpfe (a) und wählen Sie einen Winkel aus. Drehen Sie die Drehknöpfe danach wieder fest an.




2.**2**

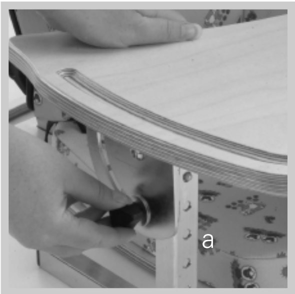
2.**2** **Abduktionskeil**

Um den Abduktionskeil in der Tiefe zu verstellen, ziehen Sie den Einstellstift (a) nach oben an, verschieben Sie den Abduktionskeil in die gewünschte Position und lassen Sie den Einstellstift wieder einrasten.

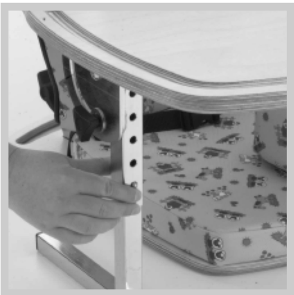
DE




2.3




3.1



3.2

**2.3 Winkel der Rückenlehne**

Nach Lösen der Drehknöpfe (a) jeweils links und rechts an der Rückenlehne, können Sie den Winkel einstellen. Drehen Sie die Drehknöpfe danach wieder fest an.

Sichern Sie die Rückenlehne besonders gut wenn Sie den Winkel mit einem Benutzer im Ecksitz verstellen.

## 3.0 Zubehör

**3.1 Tisch Höhen-und Winkelverstellung**

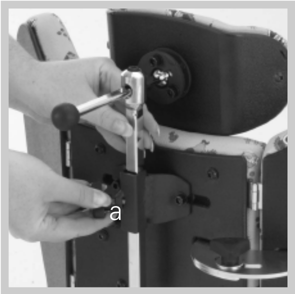
Der Tisch zum Leckey Ecksitz kann in der Höhe und im Winkel eingestellt werden.

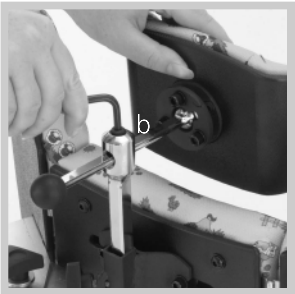
Um den Tischwinkel zu verstellen. Lösen Sie die Drehknöpfe (a) jeweils links und rechts und bringen Sie die Tischplatte in die gewünschte Position. Drehen Sie die Drehknöpfe danach wieder fest an.

**3.2 Um die Höhe einzustellen, drücken Sie die**

Stativfederknöpfe nach innen ein und verschieben Sie die Beine in die gewünschte Position. Achten Sie darauf, dass die Knöpfe wieder eingerastet sind.

3.3




## 3.3 Multiverstellbare Kopfstütze

Montieren Sie zuerst den Halter mit den Inbusschrauben an der Rückenlehne. Das Gestänge kann zusammen mit der Kopfstütze nach lösen des Drehknopfes (a) in der Höhe verstellt werden. Drehen Sie den Drehknopf danach wieder fest an. Nach lösen der Inbusschraube (b) kann die Kopfstütze in der Tiefe verstellt werden.

DE

**Sicherheitshinweise**

1. Führen Sie alle Positionseinstellungen durch und sorgen Sie dafür, dass alles sicher festgestellt ist, bevor sie das Kind in den Ecksitz setzen.
2. Wenn Sie das Kind in den Leckey Ecksitz setzen, muss aus positionellen und Sicherheitsgründen als erstes der Hüftgurt angelegt werden.
3. Kinder sollten während der Benutzung des Leckey Ecksitz nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
4. Wenn Teile des Leckey Ecksitz nicht verwendet werden, empfehlen wir, sie alle zusammen an einem sicheren Ort aufzubewahren.
5. Wenn Sie bzgl. des Gebrauchs Ihres Leckey Ecksitz Sicherheitsbedenken haben, benutzen Sie das Produkt bitte nicht weiter. Kontaktieren Sie schnellstmöglich Ihren Händler.

**Instandhaltung und Pflege**

1. Mindestens einmal pro Woche ist zu prüfen, dass alle Befestigungen in gutem Zustand sind und kein Teil Anzeichen auf Verschleiß zeigt.
2. Zur Reinigung des Sitzes empfehlen wir warmes Wasser und ein nicht abrasives Reinigungsmittel.
3. Wenn Sie bzgl. des Gebrauchs Ihres Leckey Ecksitz Sicherheitsbedenken haben, benutzen Sie das Produkt bitte nicht weiter. Kontaktieren Sie schnellstmöglich Ihren Händler.

**Wiedereinsatz**

1. Die meisten Reha-Produkte werden speziell auf die Bedürfnisse einer Person ausgewählt und angepasst. Deshalb empfehlen wir vor dem Wiedereinsatz die Durchführung einer Kompatibilitätsprüfung.
2. Stellen Sie vor dem Wiedereinsatz eine gründliche Reinigung sicher.
3. Eine komplette Sicherheitsüberprüfung vor dem Wiedereinsatz des Produktes sollte die folgenden Punkte beinhalten:
    a. Überprüfen Sie alle Verschluss- und Rastmechanismen
    b. Überprüfen Sie alle Schraubverbindungen
4. Das Produkt sollte beim Wiedereinsatz mit einer aktuellen Bedienungsanleitung ausgestattet werden.

(Informationen erhalten Sie von Otto Bock)

**Technische Daten**
Maße in (cm) und Gewicht in (kg)

**Leckey Ecksitz**

| Größe | 1 | 2 | 3 |
|---|---|---|---|
| **Gesamtgröße des Benutzerst** | 116.5 | 133 | 163 |
| **Sitzfläche** | | | |
| Länge | 33.5 | 46 | 55 |
| Breite | 38 | 42.5 | 47.5 |
| **Höhe, wenn zusammengeklappt** | 18 | 18 | 18 |
| **Gewicht des Artikels** | 9kg | 11kg | 13kg |
| **Höhe der Rückenlehne** | 30 | 40 | 50 |
| **Höhe der Kopfstütze** | 12 | 14 | 16 |
| **Regulierung der Kopfstütze** | 17 | 17 | 17 |
| **Regulierung des Abduktionskeil** | 5 | 7.5 | 7.5 |
| **Höchstgewicht des Benutzers** | 30kg | 40kg | 50kg |
| **Winkelverstellung der Rückenlehne** | | | |
| geneigt | 15° | 15° | 15° |
| zurückgelehnt | 20° | 20° | 20° |
| **Maße des Tisches** | 64x45 | 64x45 | 64x45 |
| **Höhe des Tisches vom Boden gemessen** | | | |
| Min | 22 | 22 | 22 |
| Max | 32 | 32 | 32 |

# Il Corner Sitter **Leckey**

## 0.**1** **Premessa**

Il Corner Sitter Leckey é stato progettato per correggere lapostura ed offrire una migliore qualità della vita. Il presentemanuale vi illustra come utilizzare velocemente e confacilità tutte le sue funzioni. Le istruzioni sulla sicurezza e lamanutenzione del prodotto vi permetteranno di godere delsuo uso per lungo tempo.

## 0.**2** **Destinazione d'uso**

Il Corner Sitter Leckey é destinato a bambini con disabilitàda 1_ a 14 anni d'età. Puó essere usato per seduteallungate, il che aiuta l'allungamento terapeutico dei tendinidel ginocchio.  Il Corner Sitter, inoltre, offre un supportominimo per il bacino e la regione lombare, per favorire lafunzionalità ed il bilanciamento della seduta per il tronco egli arti da seduti.

## 0.**3** **Dichiarazione di conformità**

James Leckey Design Ltd., in qualità di produttore conresponsabilità esclusiva, dichiara che il Corner Sitter Leckeyé conforme alle disposizioni delle Linee Guida 93/42/EEC.

## 0.**4** **Termini della garanzia**

La garanzia é valida solo se il prodotto é utilizzato inaccordo con le condizioni specificate e per lo scopo cui édestinato, seguendo le indicazioni del produttore (fareanche riferimento alle condizioni generali di vendita,consegna e pagamento).

# **Operazioni** Preliminari

**1**.0 **Rimozione dall'imballaggio e montaggio**

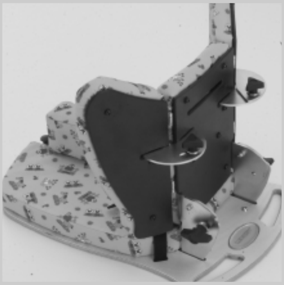
Complimenti per l'acquisto del vostro Corner Sitter Leckey.Il vostro Corner Sitter é imballato in una scatola ed avvoltoin multibolle.  Il Corner Sitter é fornito con una cintura per ifianchi, un pomo e con gli accessori da voi scelti.

ASSICURATEVI DI AVER RICEVUTO TUTTI I COMPONENTIDA VOI ORDINATI.



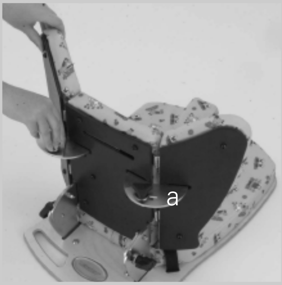
1.**1**

1.**1** Il Corner Sitter arriverà appiattito. Per montare il CornerSitter sollevate lo schienale fino alla posizione desiderata estringete le 4 manopole.



**2**.0

**2**.0 Il Corner Sitter é un sedile portatile da pavimento con unamaniglia sul retro, per agevolarne il trasporto.




2.**1**

2.**1** **Regolazioni laterali**

I lati del Corner Sitter si possono regolare in modo daavvicinarsi all'utente, per offrire un supporto lateraleaddizionale. É sufficiente rilasciare le due manopoleposteriori di regolazione (a) (una per lato), selezionare laposizione desiderata e riserrare.




2.**2**

2.**2** **Pomo**

Per regolare la profondità del pomo, sollevate il perno diregolazione (a), selezionate la posizione richiesta erilasciate il perno.

ITL

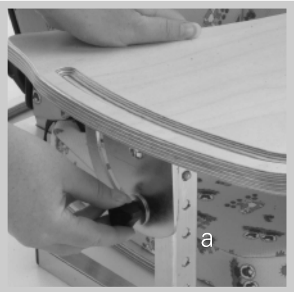



2.3

## 2.3 Regolazione dell’angolazione

Un certo grado di angolazione all’indietro o in avanti puóessere ottenuto allentando la manopola di regolazione (a) (una per lato), selezionando la posizione desiderata eriserrando le manopole. Attenzione: lo schienale deveessere sorretto dall’operatore quando l’angolazione vieneregolata mentre l’utente é sul sedile.

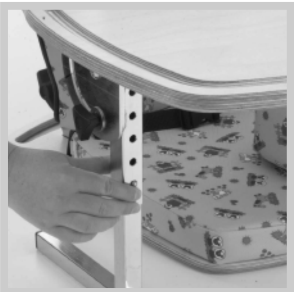
## 3.0 Accessori




3.1

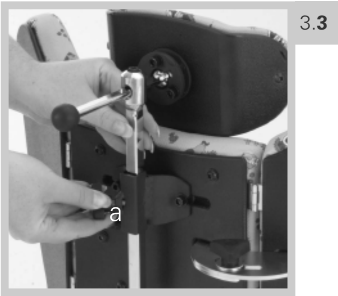
### 3.1 Regolazione dell’altezza e dell’angolazione del vassoio

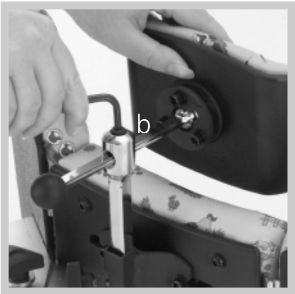
Il tavolino del Corner Sitter é regolabile in altezza edangolazione. Per regolare l’angolazione del tavolino allentatele due manopole (a) in alto (una per lato), selezionate laposizione desiderata e riserrate le manopole con fermezza.



3.2

3.2 Per regolare l’altezza del tavolino, spingete i perni all’internoe posizionate la gamba nella scanalatura che vi fa ottenerel’altezza desiderata.




### 3.3 Prolungamento sagomato multiregolabile per schienale

Se, al momento dell'ordine, é stato richiesto unprolungamento per schienale, una staffa per fissarlo saràgià presente. Se il prolungamento é stato ordinatoseparatamente, la staffa andrà fissata al retro del sedile permezzo dei due bulloni forniti. Il prolungamento perschienale si puó regolare in altezza allentando la manopola (a). Quando la posizione richiesta é stata raggiunta, lamanopola (a) deve essere riserrata con fermezza. Perregolare la profondità, allentate il bullone (b), raggiungetela posizione desiderata e riserrate con fermezza.

ITL

**Istruzioni di sicurezza**

1. Effettuate tutte le regolazioni di posizione edassicuratevi che siano saldamente bloccateprima di porre l’utente sulla sedia.
2. Quando si posiziona l'utente sulla sedia, permotivi di sicurezza e di posizionamento ènecessario sempre fissare per prima lacinghia pelvica.
3. Si raccomanda di non lasciare mai soli gliutenti durante l'uso dell'attrezzatura Leckey.
4. Quando dei componenti del vostro CornerSitter non sono in uso, vi consigliamo dimetterli al sicuro da parte, tutti insieme, perun uso futuro.

**Manutenzione**

1. Almeno una volta alla settimana, controllateche tutti i dispositivi di blocco e di agganciosiano in buone condizioni.
2. Per pulire Il Corner Sitter Leckey viconsigliamo di usare solo acqua tiepida edetergente non abrasivo.
3. In caso di dubbio di alcun genere riguardantel'utilizzo sicuro del vostro Corner SitterLeckey, richiediate ulteriori informazioni,contattate senz’altro il vostro rivenditore.

**Dati tecnici**
Dimensioni in (cm) e Pesi in (kg)

**Il Corner Sitter Leckey**

| Misura | 1 | 2 | 3 |
|---|---|---|---|
| **Altezza totale utente** | 116.5 | 133 | 163 |
| **Base sedile** | | | |
| Lunghezza | 33.5 | 46 | 55 |
| Larghezza | 38 | 42.5 | 47.5 |
| **Altezza (quando piegato)** | 18 | 18 | 18 |
| **Peso del prodotto** | 9kg | 11kg | 13kg |
| **Altezza schienale** | 30 | 40 | 50 |
| **Altezza prolungamento schienale** | 12 | 14 | 16 |
| **Regolazione prolungamento schienale** | 17 | 17 | 17 |
| **Regolazione pomo** | 5 | 7.5 | 7.5 |
| **Peso massimo utente** | 30kg | 40kg | 50kg |
| **Regolazione angolare schienale** | | | |
| Prono | 15° | 15° | 15° |
| All'indietro | 20° | 20° | 20° |
| **Misura vassoio** | 64x45 | 64x45 | 64x45 |
| **Altezza vassoio dal pavimento** | | | |
| Min | 22 | 22 | 22 |
| Max | 32 | 32 | 32 |

# **Leckey** Corner Sitter

## 0.**1** **Préface**

Le Leckey Corner Sitter a été conçu pour améliorer la posture et offrir une meilleure qualité de vie. Ce manuel vous montre combien il est rapide et facile d'utiliser toutes les fonctions. Les instructions sur la sécurité et l'entretien du produit garantiront que vous apprécierez l'usage de ce produit pendant longtemps.

## 0.**2** **Usage prévu**

Le Leckey Corner sitter est destiné aux enfants  âgés de 1 à 14 ans. Il peut être utilisé pour de longues périodes de temps en position assise, ce qui facilite l'étirement thérapeutique des muscles du mollet. Le Corner Sitter procure également un léger maintien au pelvis et au bas de la colonne vertébrale pour l'obtention d'un meilleur équilibre en position assise et d'une meilleure fonction du tronc et des membres en position assise.

## 0.**3** **Déclaration de conformité**

James Leckey Design Ltd. en qualité de fabricant à responsabilité exclusive déclare que le Leckey Corner Sitter est conforme aux exigences des consignes 93/42/CEE.

## 0.**4** **Termes de la garantie**

La Garantie est uniquement valable si le produit est utilisé conformément aux conditions spécifiques et pour les objectifs prévus en observant toutes les recommandations du fabricant (consultez également nos termes généraux de vente, de livraison et de paiement).

# Initiation

**1**.0 **Déballage et assemblage**

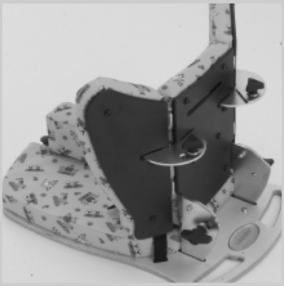
Félicitations pour l’achat de votre Corner Sitter. Le Corner Sitter sera fourni avec une ceinture de retenue des hanches et un plot d’abduction et avec votre choix d’accessoires.

VEUILLEZ VÉRIFIER QUE VOUS AVEZ REÇU TOUTES LES PIÈCES QUE VOUS AVEZ COMMANDÉES



1.**1**

1.**1** Le Corner Sitter vous arrivera plié en deux. Pour assembler le Corner Sitter, relevez le dossier à la position souhaitée et serrez les 4 boutons.

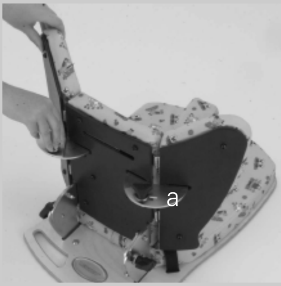


**2**.0

**2**.0 Le Corner Sitter est une unité consistant en un siège avec une poignée à l’arrière pour faciliter son transport.

2.**1** **Ajustages latéraux**

Les côtés du Corner Sitter peuvent être ajustés en direction de l’utilisateur pour lui procurer un support latéral supplémentaire. Il vous suffit de relâcher les deux boutons d’ajustage arrières (a) (un de chaque côté), de choisir la position que vous souhaitez et de les resserrer.




2.**1**

2.**2** **Plot d’abduction**

Pour ajuster le plot d’abduction en profondeur, relevez la broche d’ajustage du plot d’abduction (a), choisissez la position souhaitée et relâchez la broche.




2.**2**

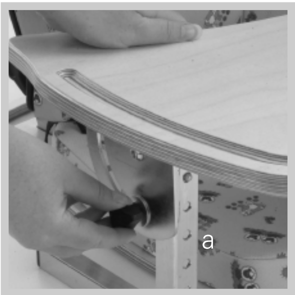



2.3

## 2.3 Ajustage de l'angle arrière

Un degré d'angle d'inclinaison vers l'avant et vers l'arrière peut être obtenu en desserrant le bouton d'ajustage (a) (un de chaque côté), en choisissant la position que vous souhaitez et en resserrant les boutons. Veuillez noter que le dossier doit être maintenu par le personnel soignant lors de l'ajustage de l'angle tandis que l'utilisateur est assis sur le siège.

## 3.0 Accessoires




3.1

### 3.1 Ajustage de la hauteur et de l'angle de la tablette

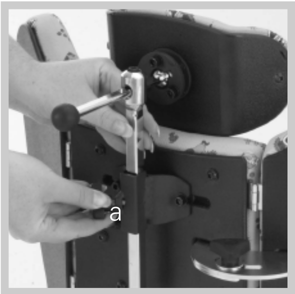
La hauteur et l'angle de la tablette du Corner Sitter peuvent être ajustés. Pour ajuster l'angle de la tablette, desserrez les deux boutons d'ajustage de la tablette (a) (un de chaque côté), choisissez la position que vous souhaitez et resserrez les boutons à fond.

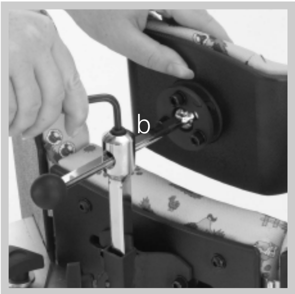


3.2

3.2 Pour ajuster la hauteur de la tablette, enfoncez les boutons-pression et positionnez le pied dans la fente appropriée pour obtenir la hauteur souhaitée.

3.3




## 3.3 Têtière multi-ajustable enveloppante

Si un siège à têtière a été spécifié au moment de la commande, un support de fixation de la têtière aura déjà été installé. Si la têtière a été commandée séparément, le support de la têtière devra être fixé à l'arrière du siège en y vissant les deux boulons Allen fournis. La hauteur de la têtière peut être ajustée en desserrant le bouton (a). Une fois la position souhaitée obtenue, le bouton (a) doit être resserré à fond. Pour ajuster la têtière en profondeur, desserrez le boulon Allen (b), positionnez la têtière en fonction des besoins et resserrez ensuite à fond.

FR

## Instructions de sécurité

1. Effectuez tous les ajustages et vérifiez que les boutons sont serrés à fond avant d'utiliser le siège.
2. Lorsque vous placez l'utilisateur dans le Corner Sitter, bouclez toujours la ceinture de retenue des hanches d'abord pour des raisons tant de position que de sécurité.
3. Nous recommandons que les utilisateurs ne soient à aucun moment laissés sans surveillance tandis qu'ils utilisent un équipement Leckey.
4. Lorsque les pièces du Corner Sitter ne sont pas utilisées, nous vous conseillons de les ranger ensemble à un endroit sûr pour un usage futur.

## Comment l'entretenir

1. Au moins une fois par semaine, vérifiez que toutes les fixations et attaches sont en bon état.
2. Lors du nettoyage du Corner Sitter, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau chaude et un détergeant non abrasif
3. En cas de doute sur la sécurité d'emploi de votre Leckey Corner Sitter, ou si vous avez besoin d'assistance supplémentaire, n'hésitez pas à contacter votre distributeur local.

## Remise des produits Leckey à un autre utilisateur

1. La plupart des produits Leckey ont été testés et commandés afin de répondre à vos besoins individuels, nous recommandons donc qu'une vérification de compatibilité soit effectuée avant de remettre un produit à autrui.
2. Assurez-vous que le produit a été nettoyé à fond.
3. Une vérification de sécurité complète du produit doit avoir été réalisée avant qu'il ne soit remis à quelqu'un d'autre. Elle doit comprendre les vérifications suivantes :
   a. Vérifiez que tous les mécanismes de verrouillage fonctionnent correctement.
   b. Vérifiez que tous les boulons de verrouillage fonctionnent correctement et qu'ils sont en place.
4. Dans la mesure du possible, veillez à ce qu'une copie du manuel d'instructions approprié soit gardée avec le produit et remise au nouvel utilisateur.

**Information Technique**
Dimensions en (cm) et Poids en (kg)

**Leckey Corner Sitter**

| Taille | 1 | 2 | 3 |
|---|---|---|---|
| **Hauteur totale de l'utilisateur** | 116.5 | 133 | 163 |
| **Base du siège** | | | |
| Longueur | 33.5 | 46 | 55 |
| Largeur | 38 | 42.5 | 47.5 |
| **Hauteur en position pliée** | 18 | 18 | 18 |
| **Poids du produit** | 9kg | 11kg | 13kg |
| **Hauteur du dossier** | 30 | 40 | 50 |
| **Hauteur de la têtière** | 12 | 14 | 16 |
| **Ajustage de la têtière** | 17 | 17 | 17 |
| **Ajustage de l'entre-jambe** | 5 | 7.5 | 7.5 |
| **Poids maximum de l'utilisateur** | 30kg | 40kg | 50kg |
| **Degré d'ajustage angulaire sur le dossier** | | | |
| Inclinaison vers l'avant | 15º | 15º | 15º |
| Inclinaison vers l'arrière | 20º | 20º | 20º |
| **Tailles de la tablette** | 64x45 | 64x45 | 64x45 |
| **Hauteur de la tablette depuis le sol** | | | |
| Min | 22 | 22 | 22 |
| Max | 32 | 32 | 32 |

**James Leckey Design Ltd**

Kilwee Business Park
Dunmurry
BT17 0HD
Northern Ireland
United Kingdom

T: +44 (0) 28 9060 2277
F: +44 (0) 28 9060 0795
E: info@leckey.com
W: www.leckey.com

Your local dealer - Ihr Händler - Rivenditore di zona - Votre revendear

distributed by:
Vertrieben durch:
Distribuito da:
distribué par:

**Otto Bock HealthCare GmbH**
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt/Germany
National: Telefon (0 55 27) 848 1461/1462/1463 · Fax (0 55 27) 848 14 60
International: Phone +49-5527-848-1304/1562/1590/1594/3663 · Fax +49-5527-848-1676
e-mail: reha@ottobock.de · Internet: http://www.ottobock.com

CE

LS148-01